



# Projekční budík řízený rádiovým signálem



## Návod k použití a záruka

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 71467FV05XIII07NBCE

## **Vážení zákazníci,**

Váš nový projekční budík řízený rádiovým signálem promítá čas na strop. Když budete ležet v posteli, nemusíte se tedy nejdříve otáčet k budíku, abyste se podívali, kolik je hodin, ale můžete se jen podívat na strop, na kterém bude čas vždy zobrazen.

Projekční budík řízený rádiovým signálem se snadno obsluhuje a je velmi přesný, protože je denně nastavován rádiovým signálem na čas nejpřesnějšího vysílače na světě. Přechod z letního na zimní čas a opačně probíhá automaticky.

Vedle času se na displeji zobrazuje i datum, den v týdnu a čas buzení.

Kromě toho můžete nastavit čas jiného časového pásma a nechat si jej zobrazovat na displeji namísto místního času.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

**Váš tým Tchibo**

# Obsah

## **5 Bezpečnostní pokyny**

## **8 Přehled (rozsah dodávky)**

## **10 Uvedení do provozu**

10 Vybalení

10 Napájení elektrickou energií

12 Příjem rádiového signálu

## **13 Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení**

## **13 Manuální aktivace příjmu rádiového signálu**

## **14 Všeobecné funkce**

14 Zapnutí podsvícení displeje

14 Přepínání mezi zobrazením místního času  
a času jiného časového pásma

14 Přepínání mezi zobrazením 1. času buzení, 2. času buzení,  
času jiného časového pásma a teploty

15 Přepínání mezi zobrazením dne v týdnu  
a kalendářního týdne

15 Zobrazení letního a zimního času

15 Změna jazyka zobrazení dnů v týdnu

16 Volba formátu času

16 Přepínání jednotky teploty

16 Vynulování nastavení

## **17 Manuální nastavení času a data**

## **18 Nastavení 1. a 2. času buzení**

## **18 Aktivace a deaktivace času buzení**

## **19 Přerušení / vypnutí alarmu**

## **19 Nastavení času jiného časového pásma**

19 Na velkém displeji

20 Na malém displeji

## **21 Promítání času**

## **22 Technické parametry**

## **23 Likvidace**

## **24 Prohlášení o shodě**

## **25 Záruka**

## Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod.

### Účel použití

Projekční budík řízený rádiovým signálem je určen k soukromému používání a není vhodný ke komerčním účelům.

### NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nepoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto tento výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Uchovávejte proto baterie a výrobek mimo dosah malých dětí. Pokud dojde k náhodnému spolknutí baterie, je třeba ihned vyhledat lékařskou pomoc.

### NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Projekční budík řízený rádiovým signálem nesmí přijít do kontaktu s vodou ani jinými kapalinami, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Projekční budík řízený rádiovým signálem proto nepoužívejte ani v koupelně, v blízkosti umyvadla ani jiných nádob naplněných tekutinami (např. váz, hrnků s kávou apod.).

- Příklad: Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru.
- Přístroj a připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a ostrých hran.
- Neuvádějte přístroj do provozu, pokud je přístroj samotný nebo síťový adaptér viditelně poškozený nebo přístroj před uvedením do provozu spadl na zem.
- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, ...  
... pokud dojde k nějaké poruše,  
... když nebudete budík delší dobu používat a  
... za bouřky.  
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Přístroj neotvírejte. Případné opravy přístroje a síťového adaptéru nechte provádět pouze ve specializované opravně nebo v našem servisním centru. Neodbornými opravami mohou uživatelům vzniknout značná nebezpečí.

### **VÝSTRAHA před poškozením zraku**

- Projektorem nemiřte přímo do očí osob ani zvířat.  
Při delším ozařování očí může dojít k poškození zraku.

### **VÝSTRAHA před poraněním**

- Pokud by některá baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vhadzovat do ohně ani zkratovat.
- Připojovací kabel vedte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.

### **POZOR na věcné škody**

- Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí balení, protože jinak může dojít k poškození.
- Nevystavujte budík ani síťový adaptér velkým teplotním výkyvům, vlhku, přímému slunečnímu záření, prachu ani nárazům.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní nebo leptavé prostředky ani tvrdé kartáče apod.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Vybité baterie vyjměte z budíku. Předejdete tak škodám, které by mohly vzniknout, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte různé typy a značky baterií ani baterie s různou kapacitou.
- Při vkládání baterií dbejte na jejich správnou polaritu (+/-).
- Nepoužívejte nabíjecí baterie (akumulátory), protože tyto neposkytují potřebné napětí.

## Přehled (rozsah dodávky)

### snooze/light

- krátkodobé zapnutí promítání a podsvícení displeje
- opakované buzení

čas

datum

projekční čočka

displej

zobrazení času  
buzení,  
teploty nebo  
času jiného  
časového pásma

reproduktor

otočný  
projektor

### CONTINUE PROJECTION

zapnutí nebo vypnutí  
trvalého promítání

funkční tlačítka

příhrádka  
na baterie

### DC 3V

zdička k připojení  
síťového adaptéru



## Funkční tlačítka



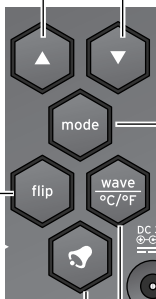
- změna hodnot nastavení směrem nahoru
- přepínání mezi zobrazením času ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu
- přepínání mezi aktuálním místním časem a jiným nastaveným časovým pásmem

### flip

- otáčení promítání o 180°



- aktivace nebo deaktivace alarmu pro 1. čas buzení / alarmu pro 2. čas buzení



- změna hodnot nastavení směrem dolů
- změna jazyka zobrazení dnů v týdnu
- přepínání mezi dnem v týdnu a kalendářním týdnem

### mode

- přepínání mezi zobrazením 1. času buzení, 2. času buzení, času jiného časového pásma a teploty
- manuální nastavení času / data
- nastavení času jiného časového pásma
- nastavení 1. nebo 2. času buzení

### wave °C/°F

- manuální spuštění příjmu rádiového signálu
- přepínání mezi °C (stupni Celsia) a °F (stupni Fahrenheita)

### Další rozsah dodávky (není zobrazen):

- 1 síťový adaptér
- 2 baterie

# Uvedení do provozu

## Vybalení

1. Výrobek vyjměte z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Odstraňte z displeje ochrannou fólii.

## Napájení elektrickou energií

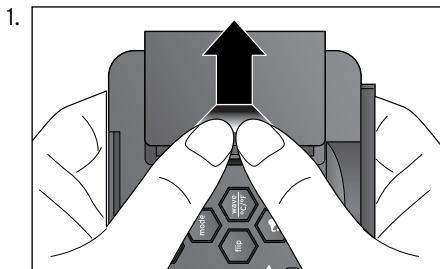
Napájení elektrickou energií k zobrazení času a pro funkci buzení probíhá výhradně z baterií.

### **Bez baterií projekční budík řízený rádiovým signálem nefunguje!**

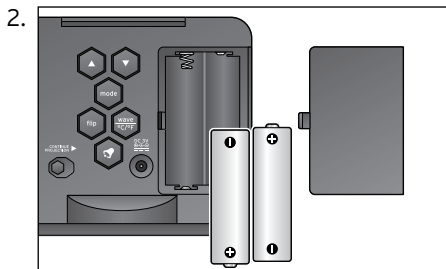
Napájení elektrickou energií přes síťový adaptér je nutné pouze v případě, že si chcete nechat čas promítat na strop trvale prostřednictvím projektoru.

## Vložení baterií

Projekční budík řízený rádiovým signálem je napájen elektrickou energií ze dvou baterií. Tyto baterie jsou součástí dodávky.



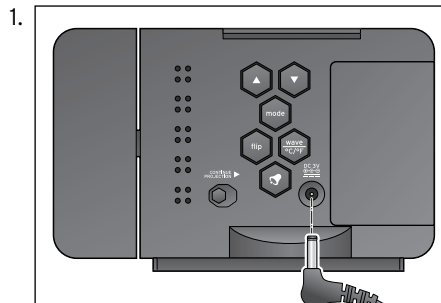
Stiskněte kryt přihrádky na baterie oběma palci tak, jak vidíte na obrázku, a přitom jej odsuňte stranou.



Do přihrádky na baterie vložte baterie. Dbejte na správnou polaritu (+/-).

3. Na displeji se krátce objeví všechna zobrazení a projekční budík se přepne na příjem rádiového signálu. Vpravo nahoře na displeji začne blikat symbol příjmu ▲ .
4. Kryt přihrádky na baterie opět správně nasadíte. Musí slyšitelně a citelně zaskočit.

### Připojení síťového adaptéru




Zastrčte malou zástrčku síťového adaptéru do zdířky k připojení síťového adaptéru na zadní straně projekčního budíku.

2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.

## Příjem rádiového signálu

Projekční budík se až 6 minut pokouší o příjem rádiového signálu. Pokud by budík v této době nepřijmul použitelný signál, symbol příjmu rádiového signálu zmizí a budík běží od času nastaveného v této době dále. V tomto případě si přečtěte kapitolu „Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení“.

Po úspěšném příjmu časového signálu se bude symbol příjmu  zobrazovat na displeji trvale.

### Symboly příjmu a jejich význam



Kvalita naposledy přijatého časového signálu byla dostatečná a čas byl se signálem synchronizován.



Přijatý časový signál je velmi slabý. Čas bylo však přesto možné synchronizovat se signálem.



V posledních 24 hodinách nebylo možné přijmout časový signál.



Časový signál nebylo možné přijmout nebo byl čas nastaven manuálně a nebyl synchronizován s vysílačem.

Přijímací systém budíku se vícekrát za den zapíná a porovnává vysílaný časový signál se zobrazeným časem.

### Mějte na paměti:

- Pokud nebyl možný dostatečný příjem signálu, symbol příjmu po několika minutách zmizí a čas běží normálně dál vycházejíc z počátečního času.

- Pokud byl příjem dostatečný, nastaví se čas podle časového signálu DCF77. Případná nastavení, která jste předtím provedli, jsou automaticky upravena.
- 

## **Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení**

- Doporučujeme postavit projekční budík řízený rádiovým signálem do blízkosti okna.
  - Projekční budík řízený rádiovým signálem nestavte na kovové plochy ani do jejich blízkosti.
  - Projekční budík řízený rádiovým signálem postavte do vzdálenosti minimálně dvou metrů od zdrojů rušení, jako jsou např. televizor, počítač apod.
  - Nevhodné oblasti pro příjem signálu jsou letiště, sklepy, výškové budovy apod.
  - V pohybujících se vozidlech, jako jsou auta nebo vlaky, není možný nerušený příjem.
  - Může docházet k občasnému vypínání vysílače.
  - Při bouřce může dojít k rušení.
- 

## **Manuální aktivace příjmu rádiového signálu**

Pokud se na displeji nezobrazuje symbol příjmu, můžete příjem časového signálu aktivovat manuálně.

- ▷ Stiskněte tlačítko **wave °C/°F** a držte je stisknuté po dobu přibližně 3 vteřin, dokud na displeji nezačne blikat symbol příjmu ▲.  
Projekční budík začne nyní hledat rádiový signál.
-

## Všeobecné funkce

### Zapnutí podsvícení displeje

Abyste na displej projekčního budíku řízeného rádiovým signálem viděli dobře i v noci, je displej podsvícený.

- ▷ Stiskněte tlačítko **snooze/light**.  
Displej se asi na 5 vteřin podsvítí a případně se také zapne projektor (viz kapitola „Promítání času“).

### Přepínání mezi zobrazením místního času a času jiného časového pásma

Projekční budík řízený rádiovým signálem standardně ukazuje místní čas.

- ▷ Když si chcete nechat na displeji zobrazit čas jiného časového pásma, stiskněte tlačítko ▲ a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 vteřin, dokud se na displeji neobjeví **FT** (Foreign Time = cizí čas).
- ▷ Pro opětovné přepnutí na zobrazení místního času stiskněte opět tlačítko ▲ a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 vteřin.

Nastavené časy buzení se vztahují vždy na čas, který je zobrazen na velkém displeji.

K nastavení času jiného časového pásma postupujte podle popisu v kapitole „Nastavení času jiného časového pásma“.

### Přepínání mezi zobrazením 1. času buzení, 2. času buzení, času jiného časového pásma a teploty

Budík může vpravo dole na displeji zobrazovat jeden z časů buzení, čas jiného časového pásma nebo aktuálně naměřenou teplotu.

- ▷ Stiskněte krátce tlačítko **mode**, abyste mohli přepínat mezi zobrazením 1. času buzení (**AL 1**), 2. času buzení (**AL 2**), zobrazením času jiného časového pásma (**DT** - Dual Time) nebo zobrazením teploty.

Vybrané zobrazení bude trvale zobrazeno vpravo dole na displeji.

### **Přepínání mezi zobrazením dne v týdnu a kalendářního týdne**

Budík zobrazuje v levém dolním rohu displeje datum.

- ▷ K přepínání mezi zobrazením dne v týdnu a kalendářního týdne stiskněte krátce tlačítko ▼.

### **Zobrazení letního a zimního času**

Přepínání mezi letním a zimním časem probíhá automaticky. Pokud budík ukazuje letní čas, je vpravo dole na displeji zobrazeno **S** (Summer Time = letní čas).

### **Změna jazyka zobrazení dnů v týdnu**

- ▷ Stiskněte tlačítko ▼ a držte jej stisknuté.

Na displeji se asi po 3 vteřinách zobrazí zkratka nastaveného jazyka.

- ▷ Tlačítko ▼ pusťte, jakmile se na displeji objeví zkratka požadovaného jazyka.

Zkratky jazyků se zobrazují v následujícím pořadí:

**GE** (němčina) > **FR** (francouzština) > **IT** (italština) > **SP** (španělština) > **EN** (angličtina).

## Volba formátu času

Čas si můžete nechat zobrazovat ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu. U 12hodinového formátu budou dopolední hodiny na displeji označeny písmeny **AM** a odpolední hodiny písmeny **PM**.

- ▷ K přepínání mezi 12hodinovým a 24hodinovým formátem času stiskněte tlačítko ▲.

## Přepínání jednotky teploty

Naměřenou teplotu v místnosti si můžete nechat zobrazit ve stupních Celsia (**°C**) nebo stupních Fahrenheita (**°F**).

- ▷ K přepínání mezi **°C** a **°F** stiskněte vždy krátce tlačítko **wave °C/°F**.

## Vynulování nastavení

Pokud projekční budík zcela zřejmě ukazuje nesprávný čas, můžete hodnoty budíku vrátit zpět na základní nastavení. Všechna provedená nastavení se přitom vymažou.

- ▷ Z přístroje na chvíli vyjměte baterie a pak je opět vložte. Přístroj bude vynulován a potom se opět přepne na příjem rádiového signálu.



## Manuální nastavení času a data

Když se nacházíte v dosahu vysílače, nastaví se hodiny automaticky na přijatý čas a aktuální datum, jakmile došlo k dostatečnému příjmu. Čas a datum můžete ale nastavit také manuálně.



Pro tato a všechna další nastavení, která provádíte na budíku, platí:



- Když při nastavování déle než 30 vteřin nestisknete žádné tlačítko, nastavování se automaticky ukončí a postup bude třeba zopakovat.
- Když budete držet tlačítko ▲ nebo ▼ stisknuté, budou se hodnoty zobrazovat rychleji.

1. Stiskněte případně opakovaně krátce tlačítko **mode**, dokud se vpravo dole na displeji nezobrazí teplota.
2. Stiskněte tlačítko **mode** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud na displeji nezačne blikat rok.
3. Za pomoci tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte rok a k uložení nastavení a přechodu k dalšímu zobrazení krátce stiskněte tlačítko **mode**.
4. Za pomoci tlačítka ▲ nebo ▼ postupně nasavte vždy požadovanou hodnotu pro měsíc > den > hodinu > minutu a každé nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **mode**.

Když jsou všechna nastavení potvrzená, opustí projekční budík automaticky režim nastavování.






## Nastavení 1. a 2. času buzení

1. Stiskněte případně opakovaně krátce tlačítko **mode**, dokud se vpravo dole na displeji nezobrazí zkratka **AL 1** (1. čas buzení) nebo **AL 2** (2. čas buzení).
2. Tlačítko **mode** držte stisknuté tak dlouho, dokud nezačnou na displeji blikat hodiny.
3. Za pomoci tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte hodiny a k uložení nastavení stiskněte tlačítko **mode**. Začnou blikat minuty.
4. Za pomoci tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte minuty a k uložení nastavení a ukončení procesu nastavování krátce stiskněte tlačítko **mode**.

Pokud jste nastavili 1. nebo 2. čas buzení, vpravo dole na displeji se zobrazí  nebo . Alarm je aktivní.

---



### Aktivace a deaktivace času buzení

- ▷ Stiskněte případně opakovaně krátce tlačítko  ...
  - ... k aktivaci 1. času buzení (vpravo dole na displeji se zobrazí )
  - ... k aktivaci 2. času buzení (vpravo dole na displeji se zobrazí )
  - ... k aktivaci 1. a 2. času buzení (vpravo dole na displeji se zobrazí  a )
  - ... k deaktivaci obou časů buzení (vpravo dole na displeji se nezobrazí žádný symbol zvonu).


## Přerušení / vypnutí alarmu

V nastavený čas buzení zazní alarm.

- ▶ K přerušení alarmu stiskněte krátce tlačítko **snooze/light** nahoře na projekčním budíku.

Alarm přestane znít a displej se podsvítí. Nahoře na displeji bliká **L** a dole vpravo bliká  nebo .

Po 4 minutách alarm zazní znovu. Alarm se bude opakovat celkem 8x.




- ▶ K vypnutí alarmu stiskněte tlačítko . Alarm zazní opět následující den v nastavený čas buzení.

Když alarm nepřerušíte ani nevypnete, bude znít po dobu asi 4 minut a jeho hlasitost bude stoupat ve 4 stupních (jen u 1. času buzení). Potom se vypne a zazní znovu následující den v nastavený čas buzení.

---

## Nastavení času jiného časového pásma

### Na velkém displeji

1. Stiskněte tlačítko  a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 vteřin, dokud se na displeji neobjeví **F** (Foreign Time = cizí čas).
2. Stiskněte případně opakovaně krátce tlačítko **mode**, dokud se vpravo dole na displeji nezobrazí teplota.
3. Stiskněte tlačítko **mode** a držte jej stisknuté, dokud na displeji nezačnou blikat hodiny.
4. Za pomoci tlačítka  nebo  nastavte hodiny a k uložení nastavení krátce stiskněte tlačítko **mode**.

Časová pásma jsou uvedena v tabulce v kapitole „Přehled světových časů“.

5. K přepínání mezi časem jiného časového pásma **F** a místním časem stiskněte tlačítko **▲** a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 vteřin.

### Na malém displeji

1. Stiskněte tlačítko **mode** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se vpravo dole na malém displeji nezobrazí čas jiného časového pásma (**DT**).
2. Stiskněte tlačítko **mode** a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 vteřin, dokud na malém displeji nezačnou blikat hodiny.
3. Za pomoci tlačítka **▲** nebo **▼** nastavte hodiny a k uložení nastavení krátce stiskněte tlačítko **mode**.
4. Pokud bude třeba, nastavte stejným způsobem také minuty.

## Přehled světových časů

Časový rozdíl	Město
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexiko City
-6	New York, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	Londýn
0	Paříž, Řím, Berlín, Praha
+1	Káhira, Helsinky, Johannesburg
+2	Moskva
+3	Dubai
+4	Karáčí
+6	Bangkok
+7	Hong Kong, Singapur
+8	Tokio, Ósaka, Soul
+9	Sydney

## Promítání času

Při promítání času se čas zobrazený na displeji promítá na strop nebo nějakou podobnou plochu prostřednictvím světelného paprsku.

Promítání času je dobře vidět pouze v tmavším okolí.

Projektor můžete otočit.



1. Nastavte za pomoci spínače **CONTINUE PROJECTION** na zadní straně budíku požadovanou dobu promítání:



Když spínač posunete doleva:

Promítání se zapne přibližně na 5 vteřin, jakmile stisknete tlačítko **snooze/light** nahoře na budíku.





Když spínač posunete doprava:

Promítání je aktivované trvale (funguje pouze tehdy, když je připojený síťový adaptér).

2. Aby se čas na strop nepromítal vzhůru nohama, stiskněte případně tlačítko **flip** na zadní straně budíku.

## Technické parametry

Model:	297 750
Síťový adaptér:	vstup: 230 V ~ 50 Hz 25 mA výstup: 3 V  100 mA třída ochrany: II 
Baterie:	2x LR6(AA)/1,5 V
Rádiový signál:	DCF77 na 77,5 kHz
Anténa:	interní feritová anténa
Dosah vysílače:	přibližně 1500 km kolem Frankfurtu nad Mohanem
Doba potřebná k nastavení:	asi 3 až 6 minut (pokud je dobrý příjem)
Zimní/letní čas:	automatické nastavení
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, <a href="http://www.tchibo.cz">www.tchibo.cz</a>

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.



## Likvidace

Tento výrobek, jeho obal a dodané baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



**Baterie a akumulátory** nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

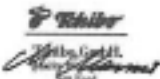
**Pb** Baterie označené těmito písmeny obsahují mimo jiné  
**Cd** následující škodlivé látky:  
**Hg** Pb = olovo, Cd = kadmium, Hg = rtuť.

# Prohlášení o shodě

## EG-Konformitätserklärung / EU-Declaration of Conformity

Ich/Wir erklären hiermit, dass die nachfolgend benannte(n) Gerät(e) den geltenden EG-Richtlinien (insbesondere den in der Tabelle im Folgenden aufgelisteten) in allen relevanten Hinsichten entsprechen.

Weitere Informationen zu den Richtlinien sind unter [www.certh.gov.gr](http://www.certh.gov.gr) zu finden. Die vollständigen Text der Richtlinien sind unter <http://eur-lex.europa.eu> zu finden.

<b>TC/HEID-Ärztliche Einrichtung:</b> TC/HEID-Ärztliche Einrichtung:	Frank-Wolter mit Therapie
<b>TC/HEID-Ärztliche Messwert:</b> TC/HEID-Ärztliche Messwert:	297153
<b>TC/HEID-Funktionssystem:</b> TC/HEID-Funktionssystem:	71467
<b>Relevante technische Daten:</b> Relevante technische Daten:	
<b>Relevante Angaben:</b> Relevante Angaben:	
<b>Erlaubte EG-Richtlinien / Gewählte EU-Directives:</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinie betreffend Verträglichkeit (EMV) Kompatibilität (EMC) 2004/104/EG	<input type="checkbox"/> Niederspannungs-Richtlinien Low Voltage Directive 2006/95/EG
<input type="checkbox"/> Sicherheit von Spielzeug Safety of Toys 2009/48/EG	<input type="checkbox"/> Medizinprodukte (Klasse I) Medical Devices (Class I) 90/269/EEC
<input checked="" type="checkbox"/> Funksender und Telekommunikationsausrüstungen Radio and Telecommunications Terminal Equipment R&TTE 1999/5/EG	<input type="checkbox"/> Maschinen – Richtlinien Machinery (2006/42/EG) 2006/42/EG
<input type="checkbox"/> Verwendung von Nanomaterialien und Organismen, die biologisch aktiv sind, in Lebensmitteln Der Einsatz von Nanomaterialien und Organismen, die biologisch aktiv sind 2002/136/EG	<input type="checkbox"/> Richtlinien über Elektromagnetische Verträglichkeit Electromagnetic Compatibility (EMC) in the Community 89/339/EEC 2004/104/EG
<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektroausrüstungen RoHS Directive 2002/95/EG	<input type="checkbox"/>
<b>Technische Details Unternehmens- / Herstellerangaben / Type/Model/Manufacturer/Supplier:</b>	<b>TC/HEID-GmbH, Pflanzweg 11, D-22377 Hamburg</b>
<b>Angabe des Datum / Date of issue:</b>	<b>15.02.2015</b>
<b>Nach dem 15. Februar 2015 keine Änderungen zulassen! No changes allowed after 15.02.2015</b>	
<b>Stellung im Einzel-/Paarfall:</b>	<b>Head of Quality</b>
<b>Unterschrift – Stempel / Signature Stamp:</b>	 <b>Matthias Meisner</b> Geschäftsbereich 22377 Hamburg



## Záruka

Záruku poskytujeme v trvání **3 let** od data prodeje.

Tento výrobek byl vyroben nejnovějšími výrobními postupy a podroben přísné kontrole kvality. Zaručujeme bezvadnou kvalitu tohoto výrobku.

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jedné z partnerských prodejen autorizovaných společností Tchibo. Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, vyplňte příložený servisní šek a zašlete jej spolu s kopií účtenky a pečlivě zabaleným výrobkem do našeho servisního centra Tchibo.

Pro bezplatné zaslání výrobku do opravy zavolejte prosím do našeho zákaznického servisu Tchibo nebo výrobek osobně odevzdejte v nejbližší pobočce Tchibo.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Tyto můžete objednat na uvedeném telefonním čísle.

Opravy, na které se záruka nevztahuje, můžete nechat provést na vlastní náklady v servisním centru Tchibo.

Tato záruka nijak neomezuje zákonná záruční práva.



Výrobek bude opraven ve zmíněném servisním centru Tchibo. Rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět je zajištěno pouze v případě, že výrobek zašlete přímo na adresu servisního centra.

Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **základnického servisu Tchibo**. Při dotazech uvádějte vždy číslo výrobku.

---

**Česká republika**

**TCHIBO servisní centrum  
BREISACH  
P.O. Box 21  
Riegrova 56  
350 02 Cheb  
ČESKÁ REPUBLIKA**



**844 844 819**

(z pevné sítě: 1,29 Kč/min, z mobilní sítě: 3,78 Kč/min)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: [service@tchibo.cz](mailto:service@tchibo.cz)

---

**Číslo výrobku: CZ 297 750**

---

## Servisní šek

Šek prosím vyplňte hůlkovým písmem a odešlete jej společně s výrobkem.

Příjmení \_\_\_\_\_

Ulice a číslo \_\_\_\_\_

PSČ, místo \_\_\_\_\_

Země \_\_\_\_\_

Tel. č. (přes den) \_\_\_\_\_

**Pokud se nejedná o opravu ze záruky:** (prosím zaškrtněte)

Zašlete mi prosím neopravený výrobek zpět.

Zašlete mi prosím předběžný rozpočet nákladů, pokud převyšují částku 250 Kč.



## Servisní šek

Šek prosím vyplňte hůlkovým písmem a odešlete jej společně s výrobkem.

---

**Číslo výrobku: CZ 297 750**

---

Chyba/vada

---

---

---

Datum prodeje

Datum/podpis

---

